

ROYAUME DU MAROC
HAUT COMMISSARIAT AU PLAN



Evolution de l'indice des prix à la consommation
dans la ville de Marrakech
entre les mois de Février et Mars 2018

Avril 2018

Direction Régionale de Marrakech–Safi

المملكة المغربية
المنذوية السامية للتخطيط



تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
بمدينة مراكش
ما بين شهري فبراير ومارس 2018

أبريل 2018

المديرية الجهوية لمراكش - آسفي

INTRODUCTION :

Le Haut commissariat au Plan a entamé une révision profonde de l'indice du coût de la vie (base 1989) depuis l'année 2005. Cette réforme a donné lieu à un nouvel indice des prix à la consommation (base 2006). Le décret concernant l'indice des prix à la consommation (IPC) a été publié au bulletin officiel N° 5790, le 26 Novembre 2009.

L'IPC mesure la variation moyenne des prix des produits consommés par les ménages dans 17 villes marocaines entre deux périodes données.

Les principales innovations méthodologiques caractérisant le nouvel indice sont :

- L'élargissement de la population de référence : de la population de conditions de vie moyennes à l'ensemble de la population urbaine ;
- L'extension du champ géographique : le nouvel indice intègre 6 villes nouvelles (Al Hoceima, Settat, Beni Mellal, Safi, Dakhla et Guelmim) en plus des villes couvertes par l'ICV (Casablanca, Agadir, Fès, Kénitra, Marrakech, Oujda, Rabat, Tétouan, Meknès, Tanger et Laâyoune) ;
- L'adoption d'une nouvelle nomenclature (COICOP), ce qui a donné lieu à 12 divisions dans l'IPC remplaçant les 8 groupes de l'ICV ;

تقديم :

شرعت المندوبية السامية للتخطيط منذ سنة 2005 في مراجعة عميقة للرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (أساس 1989) ليحل محله الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك (أساس 2006)، وقد نشر المرسوم المنظم له في الجريدة الرسمية رقم 5790 بتاريخ 26 نونبر 2009.

ويقيس الرقم الاستدلالي الجديد متوسط تطور الأثمان بالنسبة للسكان الحضريين ب 17 مدينة مغربية. إذ تم توسيع مجال البحث حول الأثمان ليغطي 6 مدن جديدة (الحسيمة، سطات، بني ملال، آسفي، الداخلة وكلميم) إلى جانب المدن التي يغطيها الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة (الدار البيضاء، الرباط، فاس، القنيطرة، أكادير، مراكش، وجدة، تطوان، مكناس، طنجة والعيون).

بالإضافة إلى توسيع المجال الجغرافي والسكان المرجعية، أتى الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بإصلاحات منهجية تخص اعتماد مسمية جديدة لتصنيف السلع والخدمات حسب مسمية وظائف الاستهلاك الفردي (COICOP) والتي اعتمدها لجنة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة.

كما تم تحيين السلة المرجعية للرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لتأخذ بعين الاعتبار التغيرات الحاصلة في عادات الاستهلاك لدى الأسر المغربية، حيث تضم السلة الجديدة 478 مادة (مقابل 385 في الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة). بالإضافة لذلك تم إدخال تحسينات منهجية هامة علنا لبحث حول الكراء تمه قاعة المعاينة وحجم العينة.

وقد تم توسيع حقل البحث ليشمل المحلات التجارية الكبرى إلى جانب محلات

- L'actualisation du panier de l'indice (478 produits contre 385 pour l'ICV) et l'actualisation de l'échantillon de l'enquête loyer ;
- Le champ de l'enquête inclut les grandes surfaces de vente ;
- L'actualisation des coefficients de pondération grâce aux résultats des enquêtes de consommation 2001 et de niveau de vie 2007.
- Les prix des 478 articles sont observés auprès des points de vente (détaillants et grandes surfaces), soit par lecture directe des prix affichés sur les produits soit en interrogeant le vendeur lorsque les prix ne sont pas affichés.

La périodicité d'observation des prix varie selon la nature des produits, on a retenu 4 catégories d'articles dont les prix sont observés : 4 fois par mois ; 2 fois par mois ; 1 fois par mois ; 1 fois par trimestre.

Le Haut Commissariat au Plan tient à préciser qu'il a procédé à la mise à jour de la structure des pondérations des produits sur la base des nouvelles données issues de l'enquête nationale sur la consommation et les dépenses des ménages de 2013-2014.

La nouvelle base intermédiaire de l'indice des prix à la consommation est désormais le mois de décembre 2017 et la base de référence de cet indice demeure l'année 2006.

تجمع المعطيات الخاصة بالأسعار عن طريق الاتصال المباشر بنقط البيع (بائعي التقسيط والمساحات التجارية الكبرى) إما بالقراءة المباشرة للأسعار المعروضة للمنتجات أو اعتمادا على تصريحات البائع.

وتتم هذه العملية بصفة دورية ومنتظمة تختلف حسب نوعية المواد:

- مواد تسجل أسعارها 4 مرات في الشهر،

- مواد تسجل أسعارها مرتين في الشهر،

- مواد تسجل أسعارها مرة واحدة في الشهر،

- مواد تسجل أسعارها مرة كل ثلاثة أشهر.

وتود المندوبية السامية للتخطيط أن توضح بأنها قامت بتحيين معاملات الترجيح للرقم الاستدلالي اعتمادا على اخر المعطيات المتوفرة حول بنية الاستهلاك الوطني الناتجة عن البحث الوطني حول استهلاك ونفقات الاسر لسنة 2013-2014.

وعليه، ستصبح سنة الاساس الوسيطة هي دجنبر 2017 مع الاحتفاظ بسنة 2006 كمرجع للرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك.

على المستوى الوطني:

سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك، خلال شهر مارس 2018،

AU NIVEAU NATIONAL:

L'indice des prix à la consommation a connu, au cours du mois de mars 2018, une hausse de 0,1% par rapport au mois précédent. Cette variation est le résultat de la hausse de 0,2% de l'indice des produits alimentaires et de la stagnation de l'indice des produits non alimentaires.

Les hausses des produits alimentaires observées entre février et mars 2018 concernent principalement les « poissons et fruits de mer » avec 4,7%, les « fruits » avec 0,9% et les « viandes » avec 0,7%. En revanche, les prix ont diminué de 1,1% pour les « eaux minérales et boissons rafraichissantes » et de 0,7% pour les « légumes » et le « lait, fromage et œufs ». Pour les produits non alimentaires, la baisse a concerné principalement les prix des « carburants » avec 2,1%.

Les hausses les plus importantes de l'IPC ont été enregistrées à Tétouan avec 0,6%, à Kénitra avec 0,5%, à Béni-Mellal avec 0,4%, à Agadir, Laâyoune, Guelmim et Settat avec 0,3%. En revanche, des diminutions ont été enregistrées à Dakhla avec 0,5%, à Tanger avec 0,4% et à Marrakech, Rabat et Safi avec 0,2%.

Comparé au même mois de l'année précédente, l'indice des prix à la consommation a enregistré une hausse de 2,5% au cours du mois de mars 2018 conséquence de la hausse de l'indice des produits alimentaires de 3,3% et de celui des produits non alimentaires de 1,4%. Pour les produits non alimentaires, les variations vont d'une stagnation dans la « communication » à une hausse de 6,6% dans les « biens et services divers ».

Dans ces conditions, l'indicateur d'inflation sous-jacente, qui exclut les produits à prix volatiles et les produits à tarifs publics, aurait connu au cours du mois de mars 2018 une hausse de 0,3% par rapport au mois de février 2018 et de 1,0% par rapport au mois de mars 2017.

ارتفاعا ب 0,1% بالمقارنة مع الشهر السابق. وقد نتج هذا الارتفاع عن تزايد الرقم الاستدلالي للمواد الغذائية ب 0,2% واستقرار الرقم الاستدلالي للمواد غير الغذائية.

وهمت ارتفاعات المواد الغذائية المسجلة م ا بين شهري فبراير ومارس 2018 على الخصوص أثمان " السمك وفواكه البحر " ب 4,7% و " الفواكه " ب 0,9% و "اللحوم" ب 0,7%. وعلى العكس من ذلك، انخفضت أثمان "المياه المعدنية والمشروبات المنعشة" ب 1,1% و "الخضر" و "الحليب والجبن والبيض" ب 0,7%. فيما يخص المواد غير الغذائية، فإن الانخفاض هم على الخصوص أثمان "المحروقات" ب 2,1%.

وسجل الرقم الاستدلالي أهم الارتفاعات في تطوان ب 0,6% وفي القنيطرة ب 0,5% وفي بني ملال ب 0,4% وفي أكادير والعيون وكلميم وسطا ب 0,3%. وعلى العكس من ذلك، سجل هذا الرقم انخفاضات فيالداخلة ب 0,5% وفي طنجة ب 0,4% وفي مراكش والرباط وآسفي ب 0,2%.

بالمقارنة مع نفس الشهر من السنة السابقة، سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك ارتفاعا ب 2,5% خلال شهر مارس 2018. وقد نتج هذا الارتفاع عن تزايد أثمان المواد الغذائية ب 3,3% و للمواد غير الغذائية ب 1,4%. وتراوحت نسب التغير للمواد غير الغذائية ما بين ا استقرار بالنسبة ل "المواصلات" وارتفاع قدره 6,6% بالنسبة ل "المواد والخدمات الأخرى".

وهكذا، يكون مؤشر التضخم الأساسي، الذي يستثني المواد ذات الأثمان المحددة والمواد ذات التقلبات العالية، قد عرف خلال شهر مارس 2018 ارتفاعا ب 0,3% بالمقارنة مع شهر فبراير 2018 وب 1,0% بالمقارنة مع شهر مارس 2017.

Tableau 1 :Variation de l'IPC au niveau des villes
entre février et mars2018

Villes	Février 2018	Mars 2018	Variation (%)
Agadir	117,2	117,5	0,3
Casablanca	121,9	122,0	0,1
Fès	120,0	120,0	0,0
Kenitra	117,9	118,5	0,5
Marrakech	119,2	119,0	-0,2
Oujda	118,3	118,5	0,2
Rabat	116,7	116,5	-0,2
Tétouan	119,3	120,0	0,6
Meknès	121,4	121,7	0,2
Tanger	121,8	121,3	-0,4
Laâyoune	121,1	121,5	0,3
Dakhla	122,2	121,6	-0,5
Guelmim	118,8	119,1	0,3
Settat	117,4	117,8	0,3
Safi	115,3	115,1	-0,2
Beni Mellal	117,8	118,3	0,4
Al Hoceima	119,9	120,1	0,2
Ensemble	119,5	119,6	0,1

جدول 1: تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك على صعيد المدن
ما بين شهري فبراير ومارس 2018

المدن	فبراير 2018	مارس 2018	التغير (%)
أكادير	117,2	117,5	0,3
الدار البيضاء	121,9	122,0	0,1
فاس	120	120,0	0,0
القنيطرة	117,9	118,5	0,5
مراكش	119,2	119,0	-0,2
وجدة	118,3	118,5	0,2
الرباط	116,7	116,5	-0,2
تطوان	119,3	120,0	0,6
مكناس	121,4	121,7	0,2
طنجة	121,8	121,3	-0,4
العيون	121,1	121,5	0,3
الداخلة	122,2	121,6	-0,5
كلميم	118,8	119,1	0,3
سطات	117,4	117,8	0,3
آسفي	115,3	115,1	-0,2
بني ملال	117,8	118,3	0,4
الحسيمة	119,9	120,1	0,2
المجموع	119,5	119,6	0,1

AU NIVEAU DE LA VILLE DE MARRAKECH

L'indice des prix à la consommation, dans la ville de Marrakech, a enregistré une diminution de 0,2% entre les mois de février et mars 2018. Cette baisse est due à la diminution de l'indice des produits alimentaires de 2% contre une hausse de l'indice du transport de 0,4%.

Comparé à son niveau au même mois de l'année précédente, l'indice des prix à la consommation (IPC) du mois de mars 2018 a augmenté de 1,4% dans la ville de Marrakech.

Les classes alimentaires ont enregistré des modifications de leurs indices, entre février et mars 2018, allant d'une baisse de 13% pour les légumes à une augmentation de 1,8% pour les fruits.

سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمدينة مراكش تراجعاً بنسبة 0,2% ما بين شهري فبراير ومارس 2018. ويعزى هذا التراجع إلى انخفاض الرقم الاستدلالي الغذائي بنسبة 2,0% مقابل ارتفاع الرقم الاستدلالي "للتقل" ب0,4%.

وبالمقارنة مع نفس الشهر من السنة الماضية، سجل الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك خلال شهر مارس 2018 بمدينة مراكش ارتفاعاً بنسبة 1,4%.

كما سجل الرقم الاستدلالي داخل أقسام المواد الغذائية، ما بين شهري فبراير ومارس 2018، تغيرات تراوحت ما بين تراجع ب 13% بالنسبة للخضر وارتفاع ب 1,8% بالنسبة للفواكه.

Tableau 2: Variation de l'IPC par division de produits dans la ville de Marrakech entre février et mars 2018

Divisions	Février 2018	Mars 2018	Variation (%)
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	125,1	124,9	-2
Boissons alcoolisées, Tabac et Stupéfiants	138,8	138,8	0
Articles d'habillement et chaussures	111,1	111,1	0
Logement, Eau, Gaz, Electricité et autres combustibles	113,1	113,2	0
Meubles, Articles de ménage et entretien courant du foyer	111,9	111,9	0
Santé	106	105,9	0
Transports	112,6	111,3	0,4
Communications	54,8	54,8	0
Loisirs et culture	106,4	106,4	0
Enseignement	164,2	164,2	0
Restaurants et hôtels	117,2	117,2	0
Biens et services divers	131,8	131,8	0
INDICE GENERAL	119,2	119,0	-0,2

جدول 2: تغيرات الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمراكش حسب الأقسام بين شهر فبراير ومارس 2018

التغير (%)	مارس 2018	فبراير 2018	الأقسام
-2	124,9	125,1	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
0	138,8	138,8	المشروبات الكحولية والتبغ
0	111,1	111,1	الملابس والأحذية
0	113,2	113,1	السكن، الماء الكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
0	111,9	111,9	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
0	105,9	106	الصحة
0,4	111,3	112,6	النقل
0	54,8	54,8	المواصلات
0	106,4	106,4	الترفيه والثقافة
0	164,2	164,2	التعليم
0	117,2	117,2	مطاعم وفنادق
0	131,8	131,8	سلع وخدمات أخرى
-0,2	119,0	119,2	الرقم الاستدلالي العام

Tableau 3: **Variation des indices de certaines classes alimentaires en ville de Marrakech entre février et mars 2018**

Classes	Février 2018	Mars 2018	Variation (%)
PRODUITS ALIMENTAIRES	124,9	124,8	-2,1
PAIN ET CEREALES	133,8	133,9	-0,1
VIANDE	109,7	109	-1,6
POISSON ET FRUITS DE MER	150,1	157,7	-1,6
LAIT, FROMAGE ET OEUFS	119,3	119,3	-0,8
HUILES ET GRAISSES	152,4	152,4	0
FRUITS	110,5	112,7	1,8
LEGUMES	124,7	122	-13
SUCRE, CONFITURE, MIEL, CHOCOLAT ET CONFISERIE	120,6	120,6	0
PRODUITS ALIMENTAIRES N.C.A.	139,2	137,6	0
BOISSONS NON ALCOOLISÉES	127,6	126,2	-0,2
CAFE, THE ET CACAO	131	129,3	-0,3
EAUX MINERALES, BOISSONS RAFRAICHISSANTES, JUS DE FRUITS ET DE LEGUMES (ND)	113,1	113,1	0

جدول 3: تغيرات الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك بمدينة مراكش لبعض طبقات المواد الغذائية ما بين شهر فبراير ومارس 2018

التغير (%)	مارس 2018	فبراير 2018	الطبقات
-2,1	124,8	124,9	المواد الغذائية
-0,1	133,9	133,8	الخبز والحبوب
-1,6	109	109,7	اللحوم
-1,6	157,7	150,1	الأسماك وفواكه البحر
-0,8	119,3	119,3	الحليب والجبن والبيض
0	152,4	152,4	الزيوت والمواد الدهنية
1,8	112,7	110,5	الفواكه
-13	122	124,7	الخضار
0	120,6	120,6	السكر والمربى والعسل والشكولاته والحلويات
0	137,6	139,2	مواد غذائية أخرى
-0,2	126,2	127,6	المشروبات غير الكحولية
-0,3	129,3	131	البن، الشاي، الكاكاو
0	113,1	113,1	مياه معدنية، مشروبات منعشة، عصير الفواكه والخضار ومشروبات أخرى